## Comparación sistema fonético neerlandés-español

|                   | Bilabial |   | Labiodental |   | Interdental |  | Dent. |   | Alveolar |   | Alv-palatal |   | Palatal |   | Velar |   | Uvular |  | Far. |
|-------------------|----------|---|-------------|---|-------------|--|-------|---|----------|---|-------------|---|---------|---|-------|---|--------|--|------|
| Nasal             |          | m |             |   |             |  |       |   |          | n |             | ŋ |         |   |       | ŋ |        |  |      |
| Oclusiva          | р        | b |             |   |             |  | t     | d | t        | d |             |   |         |   | k     | g |        |  | 7    |
| Fricativa         |          |   | f           | V | θ           |  |       |   | S        | Z |             |   | ſ       | 3 | X     | γ |        |  | h    |
| Africada          |          |   |             |   |             |  |       |   |          |   | ŧſ          |   |         |   |       |   |        |  |      |
| Aproximante       |          | β |             | υ |             |  |       |   |          |   |             |   |         | j |       |   |        |  |      |
| Lateral           |          |   |             |   |             |  |       |   |          | I |             | ٨ |         |   |       |   |        |  |      |
| Vibrante simple   |          |   |             |   |             |  |       |   |          | ١ |             |   |         |   |       |   |        |  |      |
| Vibrante múltiple |          |   |             |   |             |  |       |   |          | r |             |   |         |   |       |   |        |  |      |

| AFI | Grafía | Solución articulatoria (para los sonidos diferentes)              |
|-----|--------|---|
| t   | t      | Adelantar la lengua   |
| d   | d      | Adelantar la lengua   |
| n   | ñ      | Trabajar a partir de <ni>, integrar aumentando velocidad</ni>     |
| tʃ  | ch     | Existe en inglés y francés. Usar "sh" con "t" delante             |
| 1   | 1      | No usar la ele velarizada del neerlandés                          |
| r/r | r/rr   | Trabajar la percepción  |
| g   | g      | Más suave en español, incluso en posición inicial                 |
| θ   | z ce/i | Usar seseo. Para $\theta$ pon la lengua entre los dientes y sopla |

| Leyenda |                               |  |  |  |  |
|---------|-------------------------------|--|--|--|--|
|         | Igual en español y neerlandés |  |  |  |  |
|         | No existe en neerlandés       |  |  |  |  |
|         | No existe en español          |  |  |  |  |
|         | Existe con diferencias        |  |  |  |  |
|         | Dialectal en español          |  |  |  |  |